

Słowo wstępne

Jako starszy kolega z Katedry oraz przyjaciel z radością i satysfakcją odnotowuję liczne artykuły autorów polskich oraz zagranicznych dedykowane Profesorowi Romanowi Budzinowskiemu z okazji 50-lecia Jego pracy akademickiej, publikowane w niniejszym oraz w poprzednim i następnym numerze czasopisma „Przeгляд Prawa Rolnego”. Osiągnięcia Profesora, o których tak pięknie napisał prof. Aleksander Lichorowicz, są również sukcesami całego środowiska agrarystów. Za wkład w rozwój nauki prawa rolnego i współpracy międzynarodowej należą się Profesorowi Budzinowskiemu słowa najwyższego uznania oraz podziękowania. Jednocześnie serdecznie dziękuję wszystkim autorom, którzy zechcieli uświetnić jubileusz Profesora swoimi artykułami, poruszającymi różne ważne problemy współczesnego prawa rolnego.

W imieniu współpracowników, kolegów i przyjaciół
Andrzej Zieliński

Foreword

As a senior colleague from the Department and a friend, I note with joy and satisfaction the numerous articles by Polish and foreign authors published in this, the previous and the next issue of “Przeгляд Prawa Rolnego”, dedicated to Professor Roman Budzinowski on the occasion of the 50th anniversary of his academic career. Professor Budzinowski’s achievements, about which Professor Aleksander Lichorowicz has written so beautifully, are also the successes of the whole community of agricultural scientist. For his contribution to the development of the science of agricultural law and international cooperation Professor Budzinowski deserves the words of highest appreciation and thanks. At the same time I would like to thank all the authors who were willing to honour Professor Budzinowski’s jubilee contributing articles which touched upon various important issues of contemporary agricultural law.

On behalf of my co-workers, colleagues and friends
Andrzej Zieliński

Prefazione

Da collega più anziano presso la Cattedra e da amico, noto con gioia e soddisfazione numerosi articoli di autori polacchi e stranieri dedicati al Professor Roman Budzinowski in occasione del 50° anniversario della Sua attività accademica, pubblicati nel numero corrente, ma anche in quello precedente e successivo, della rivista “Przeгляд Prawa Rolnego”. I meriti del Professore, di cui ha scritto in modo così bello il professor Aleksander Lichorowicz, sono anche successi dell’intera comunità agraria. Per il Suo contributo allo sviluppo della scienza del diritto agrario e della cooperazione internazionale, al Professore spettano parole di massima stima e ringraziamento. Al contempo vorrei ringraziare tutti gli autori che hanno voluto aggiungere splendore all’anniversario con i loro articoli che affrontano vari importanti problemi del diritto agrario contemporaneo.

A nome di collaboratori, colleghi e amici
Andrzej Zieliński